Form No. 3412-944 Rev B

Tondeuse TimeMaster® 76 cm (30 po)

N° de modèle 21199—N° de série 400000000 et suivants

N° de modèle 21200—N° de série 400000000 et suivants

Manuel de l'utilisateur

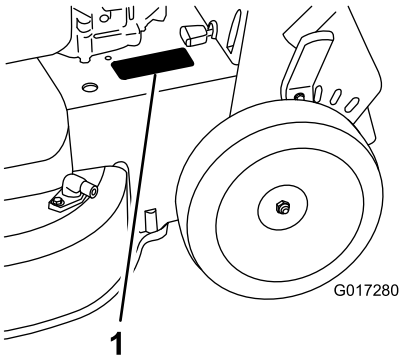
Introduction

Cette tondeuse à lame rotative autotractée est destinée au grand public. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement dans les terrains privés. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace réservé à cet effet.



g017280

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

Figure 2

Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

Vous commettez une infraction à la section 4442 ou 4443 du Code des ressources publiques de Californie si vous utilisez cette machine dans une zone boisée, broussailleuse ou recouverte d'herbe, à moins de l'équiper d'un pare-étincelles en bon état, tel que défini dans la section 4442, ou sans que le moteur soit construit, équipé et entretenu correctement pour prévenir les incendies.

Le *manuel du propriétaire du moteur* ci-joint est fourni à titre informatif concernant la réglementation de l'Agence américaine pour

© 2017—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé au Mexique
Tous droits réservés

3412-944 B

la protection de l'environnement (EPA) et la réglementation antipollution de l'état de Californie relative aux systèmes antipollution, à leur entretien et à leur garantie. Vous pouvez vous en procurer un nouvel exemplaire en vous adressant au constructeur du moteur.

Couple net : Le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 de la Society of Automotive Engineers. Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur. Rendez-vous sur le site www.Toro.com pour vérifier les spécifications de votre modèle.

Table des matières

Introduction 1
Sécurité 3
Consignes de sécurité générales 3
Autocollants de sécurité et d'instruction 3
Mise en service 5
1 Montage du guidon 5
2 Plein d'huile moteur 6
3 Charge de la batterie 7
4 Montage du bac à herbe 7
Vue d'ensemble du produit 8
Utilisation 9
Avant l'utilisation 9
Sécurité avant l'utilisation 9
Remplissage du réservoir de carburant 10
Contrôle du niveau d'huile moteur 11
Réglage de la hauteur du guidon 12
Réglage de la hauteur de coupe 12
Pendant l'utilisation 13
Consignes de sécurité pendant l'utilisation 13
Démarrage du moteur 13
Utilisation de l'autopropulsion 14
Arrêt du moteur 14
Engagement des lames 14
Désengagement des lames 15
Contrôle du fonctionnement du système d'arrêt des lames 15
Recyclage de l'herbe coupée 16
Ramassage de l'herbe coupée 16
Éjection latérale de l'herbe coupée 17
Conseils d'utilisation 18
Après l'utilisation 18
Consignes de sécurité après l'utilisation 18
Nettoyage du dessous de la machine 19
Entretien 20
Programme d'entretien recommandé 20
Consignes de sécurité pendant l'entretien 20
Préparation à l'entretien 20
Entretien du filtre à air 21
Vidange de l'huile moteur 21
Charge de la batterie 22
Remplacement du fusible 23
Remplacement de la batterie 23
Réglage de l'autopropulsion 24
Entretien du système d'entraînement des lames 25
Entretien des lames 25
Détection des lames faussées 26
Dépose des lames 27
Pose des lames 28
Remisage 29
Informations générales 29
Préparation du système d'alimentation 29
Préparation du moteur 29
Remise en service après remisage 29

Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme ANSI B71.1–2012.

Consignes de sécurité générales

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle qui est prévue peut être dangereuse pour l'utilisateur et les personnes à proximité.

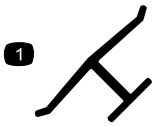
- Vous devez lire et comprendre le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur* avant de démarrer le moteur.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine si tous les capots et autres dispositifs de protection appropriés ne sont pas en place et en bon état de marche.
- Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.
- N'admettez pas les enfants dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine et coupez le moteur avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité et la mention Prudence, Attention ou Danger. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Vous trouverez d'autres consignes de sécurité, le cas échéant, en vous reportant aux sections respectives dans ce manuel.

Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decaloemmarkt

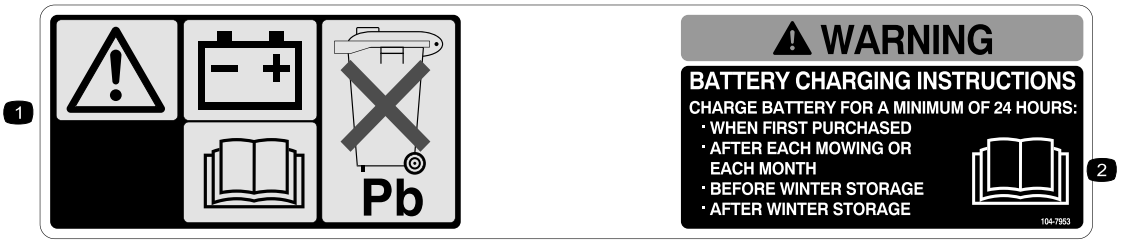
Marque du fabricant

1. Cette marque identifie la lame comme provenant du constructeur d'origine de la machine.



decal94-8072

94-8072

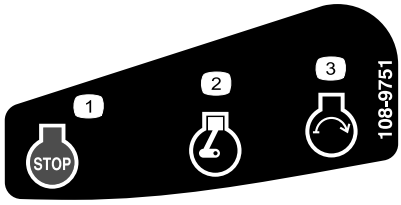


decal104-7953

104-7953

Modèle à démarrage électrique seulement

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour connaître la procédure correcte de charge de la batterie. La batterie contient du plomb, ne la mettez pas au rebut.
2. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



decal108-9751

108-9751

Modèle à démarrage électrique seulement

1. Arrêt du moteur (coupure du contact)
2. Moteur en marche
3. Démarrage du moteur



decal117-2718

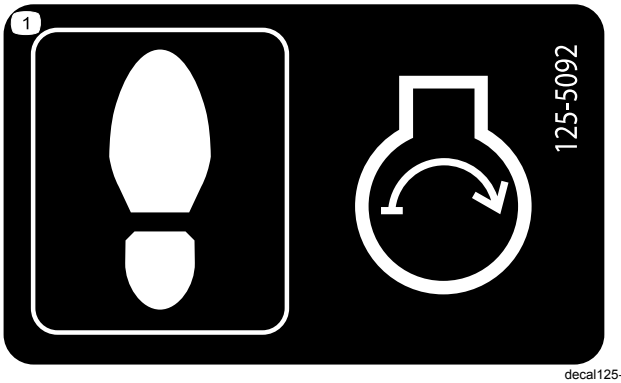
117-2718



decal120-9570

120-9570

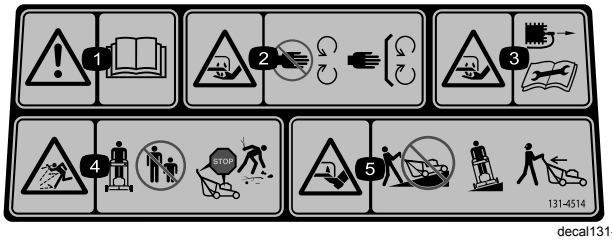
1. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles; gardez toutes les protections et tous les déflecteurs en place.



decal125-5092

125-5092

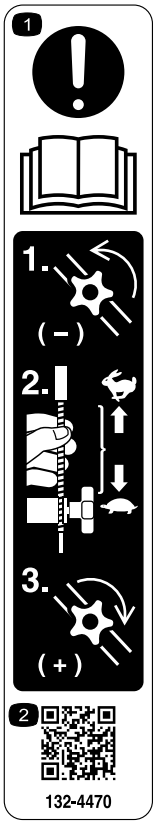
1. Monter sur carter de la tondeuse pour démarrer le moteur.



decal131-4514b

131-4514

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame du tablier de coupe – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
3. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame du tablier de coupe – débranchez le fil de la bougie et lisez les instructions avant d'entreprendre un entretien ou une révision.
4. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine; coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation; ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre.
5. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement; regardez derrière vous avant de faire marche arrière.



decal132-4470

132-4470

Réglage de la traction

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* – 1) Desserrez le bouton en le tournant dans le sens antihoraire; 2) Éloignez le(s) câble(s) du moteur pour réduire la traction, ou rapprochez-les du moteur pour augmenter la traction; 3) Serrez le bouton en le tournant dans le sens horaire.
2. Scannez le code QR pour plus de renseignements sur le réglage de la traction.

Mise en service

Important: **Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.**

Important: **Pour éviter tout démarrage accidentel, n'insérez pas la clé dans le commutateur d'allumage électrique tant que vous n'êtes pas prêt à démarrer le moteur (modèle à démarrage électrique seulement).**

1

Montage du guidon

Aucune pièce requise

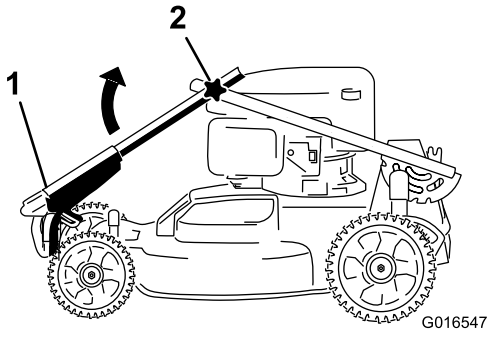
Procédure

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous assemblez ou dépliez mal le guidon.

- **Veillez à ne pas endommager les câbles en dépliant le guidon.**
- **Si un câble est endommagé, adressez-vous à un dépositaire-réparateur agréé.**

1. Faites tourner la partie supérieure du guidon de sorte qu'elle s'emboîte sur la partie inférieure (Figure 3), puis serrez les deux boutons du guidon pour bloquer la partie supérieure en position (Figure 4).

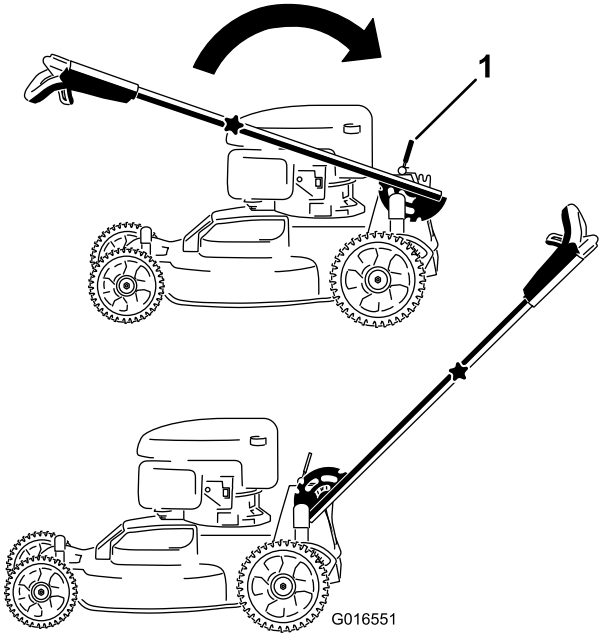


g016547

Figure 3

1. Partie supérieure du guidon
2. Bouton (2)

2. Relâchez le levier de verrouillage du guidon (Figure 4).



g016551

Figure 4

1. Levier de verrouillage du guidon

3. Tirez le guidon vers l'arrière pour le bloquer en position (Figure 4).

2

Plein d'huile moteur

Aucune pièce requise

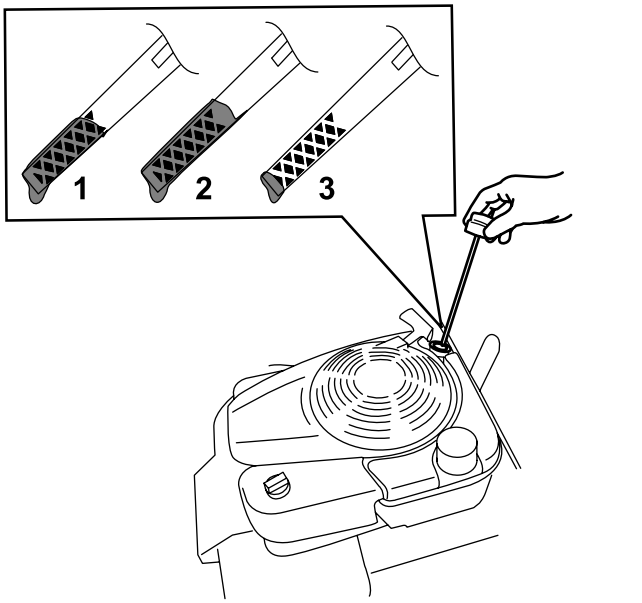
Procédure

Important: **À la livraison de la machine, le carter moteur est vide, mais un bidon d'huile moteur est fourni. Avant de mettre le moteur en marche, faites le plein d'huile moteur.**

Huile moteur spécifiée

Capacité d'huile moteur	0,53 L (18 oz liq.)
Viscosité d'huile	Huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30
Classe de service API	SJ ou mieux

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 5).



g193261

Figure 5

1. Niveau max.
2. Niveau trop élevé
3. Niveau min.

3. Versez lentement environ 3/4 de la capacité d'huile moteur dans le tube de remplissage d'huile.
4. Attendez 3 minutes que l'huile se stabilise dans le moteur.
5. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.

6. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
7. Vérifiez le niveau d'huile indiqué par la jauge (Figure 5).
   - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 5 à 7 jusqu'à atteindre le niveau d'huile correct.
   - Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à obtention du niveau d'huile correct sur la jauge; voir Vidange de l'huile moteur (page 21).

   Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le moteur est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**
8. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.

Important: **Vidangez l'huile moteur après les 5 premières heures de fonctionnement, puis une fois par an. Voir Vidange de l'huile moteur (page 21).**

3

Charge de la batterie

Aucune pièce requise

Procédure

Modèle à démarreur électrique seulement

Voir Charge de la batterie (page 22).

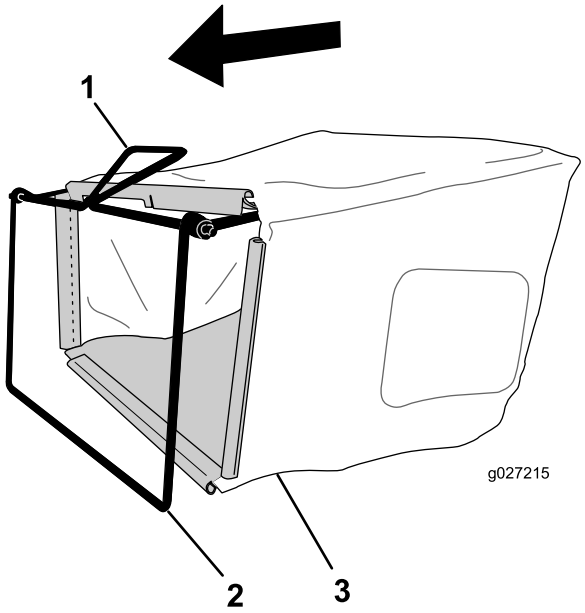
4

Montage du bac à herbe

Aucune pièce requise

Procédure

1. Glissez le bac sur l'armature, comme montré à la Figure 6.



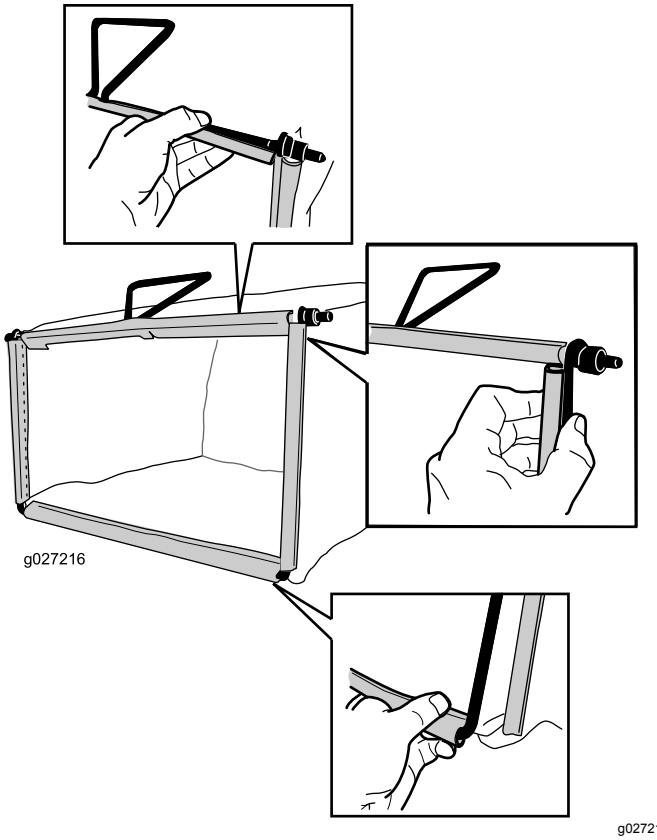
g027215

Figure 6

1. Poignée
2. Armature
3. Bac à herbe

Remarque: Ne passez pas le bac par dessus la poignée (Figure 6).

2. Accrochez la glissière inférieure du bac au bas de l'armature (Figure 7).



g027216

Figure 7

3. Accrochez la glissière supérieure et les glissières latérales du bac au sommet et sur les côtés de l'armature respectivement (Figure 7).

Vue d'ensemble du produit

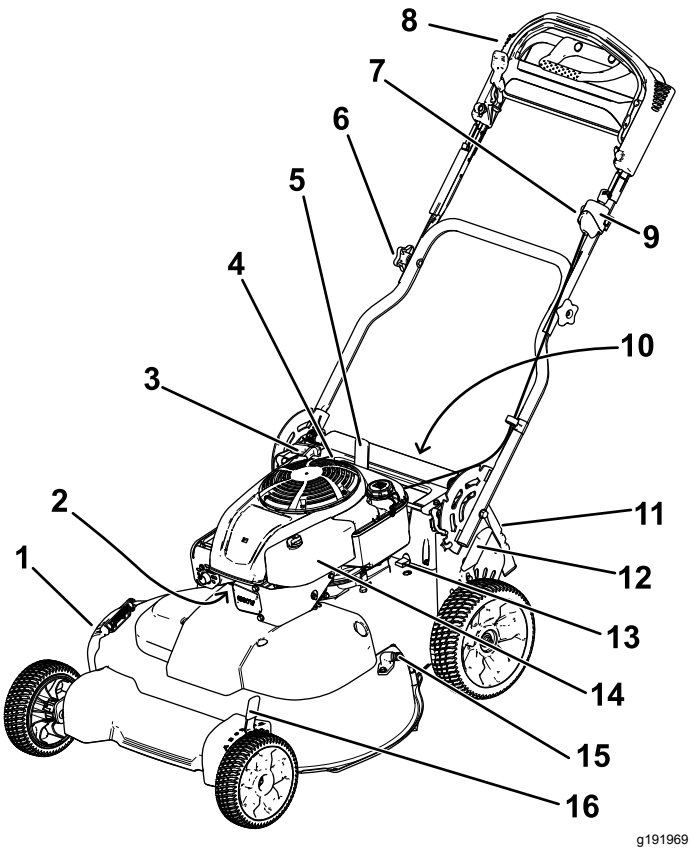


Figure 8

1.	Volet latéral	9.	Commutateur d'allumage (modèle à démarrage électrique uniquement) ou commutateur à bascule (modèle standard uniquement)
2.	Bougie	10.	Batterie (modèle à démarrage électrique uniquement, non représentée)
3.	Poignée du lanceur	11.	Volet arrière
4.	Bouchon de remplissage-jauge	12.	Levier de hauteur de coupe arrière
5.	Levier de verrouillage du guidon	13.	Fusible
6.	Bouton du guidon (2)	14.	Filtre à air
7.	Bouton de réglage de l'autopropulsion	15.	Raccord de lavage
8.	Partie supérieure du guidon	16.	Levier de hauteur de coupe avant

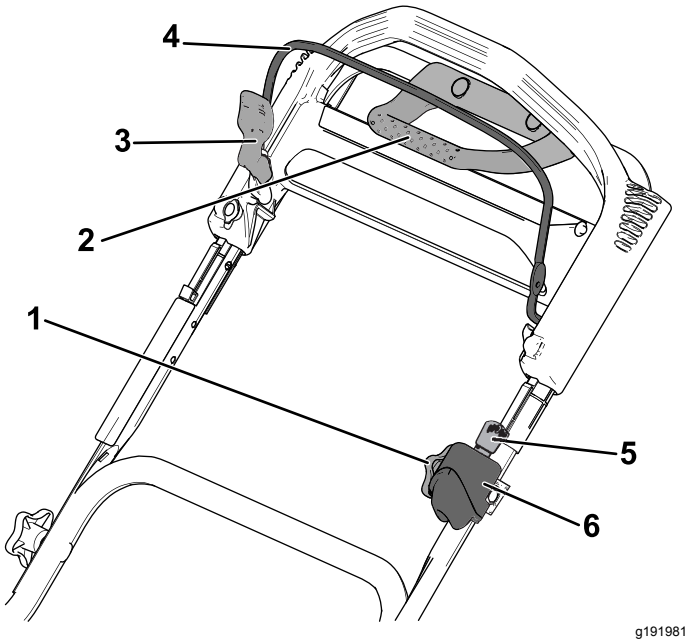
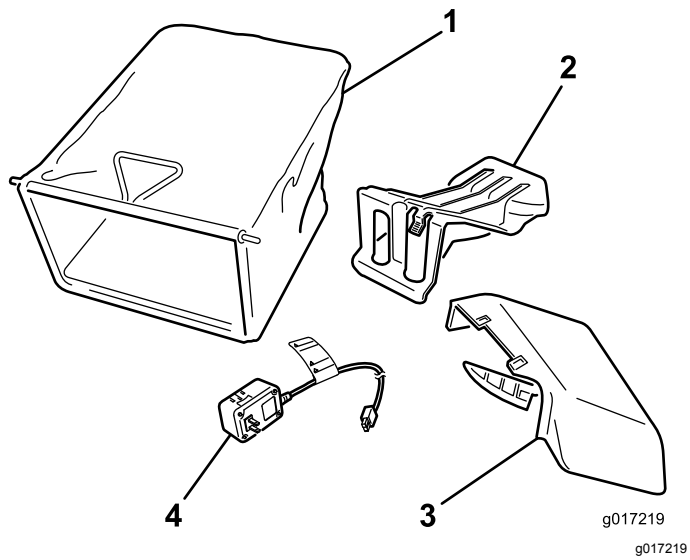


Figure 9

Partie supérieure du guidon

1. Bouton de réglage de l'autopropulsion
2. Poignée d'aide au déplacement
3. Dispositif de verrouillage de la barre de commande des lames
4. Barre de commande des lames
5. Clé de contact (modèle à démarrage électrique uniquement)
6. Commutateur d'allumage (modèle à démarrage électrique uniquement) ou commutateur à bascule (modèle standard uniquement)



g017219

Figure 10

1. Bac à herbe
2. Obturateur d'éjection arrière (en place)
3. Goulotte d'éjection latérale
4. Chargeur de batterie (modèle à démarrage électrique uniquement)

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Avant l'utilisation

Sécurité avant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Vérifiez toujours que les capots et dispositifs de sécurité, comme les volets et/ou les bacs à herbe, sont en place et fonctionnent correctement.
- Vérifiez toujours si les lames, les boulons de lame et l'ensemble de coupe ne sont pas usés ou endommagés.
- Inspectez la zone de travail et enlevez tout objet pouvant être projeté par la machine.
- Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.
  - Coupez le moteur, enlevez la clé de contact (modèle à démarrage électrique seulement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
  - Ne mettez pas les doigts sous le carter du tablier de coupe quand vous réglez la hauteur de coupe.

Consignes de sécurité relatives au carburant

⚠ DANGER

Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

- **Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de remplir le réservoir.**
- **Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez tout carburant répandu.**
- **Ne fumez pas lorsque vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou sources d'étincelles.**
- **Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.**

⚠ ATTENTION

Le carburant est toxique, voire mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.

- **Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.**
- **N'approchez pas le visage ou les mains du pistolet ni de l'ouverture du réservoir de carburant.**
- **N'approchez pas le carburant des yeux et de la peau.**

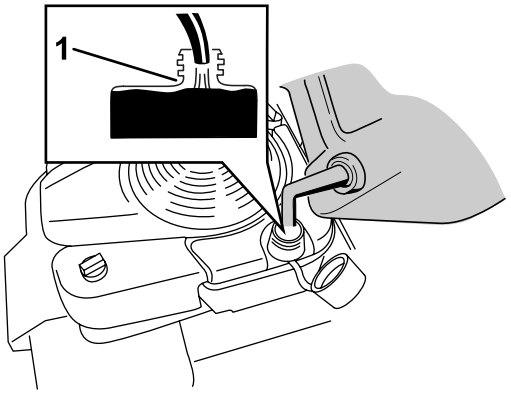
Remplissage du réservoir de carburant

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche avec un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul [R+M]/2).
- L'utilisation de carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume est acceptable.
- N'utilisez **pas** de mélanges d'essence à l'éthanol (E15 ou E85 par exemple) avec plus de 10 % d'éthanol par volume. Cela peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver à moins d'ajouter un stabilisateur au carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Faites le plein avec de l'essence sans plomb ordinaire fraîche d'une marque réputée.

Important: **Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à l'essence toutes saisons. Mélangez le stabilisateur à de l'essence stockée depuis moins d'un mois.**

1. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant et enlevez le bouchon (Figure 11).

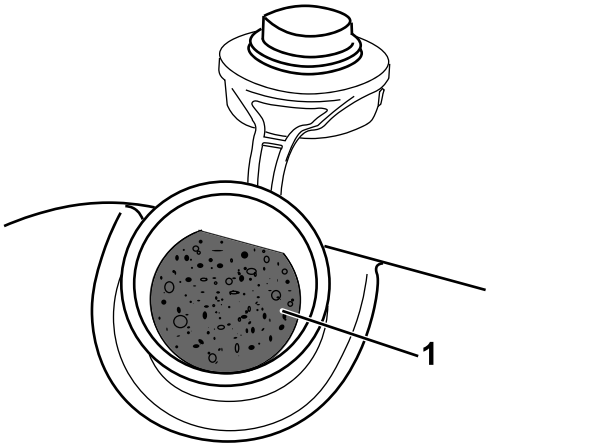


g197784

Figure 11

1. Ne remplissez pas le réservoir de carburant au-dessus du bas du goulot du réservoir.

Important: **Cette machine est équipée d'un réservoir de carburant de qualité supérieure, qui utilise un insert en mousse afin d'éviter l'agitation du carburant. Ne retirez jamais l'élément en mousse car il permet au moteur d'utiliser l'intégralité du carburant dans le réservoir (Figure 12).**



g197639

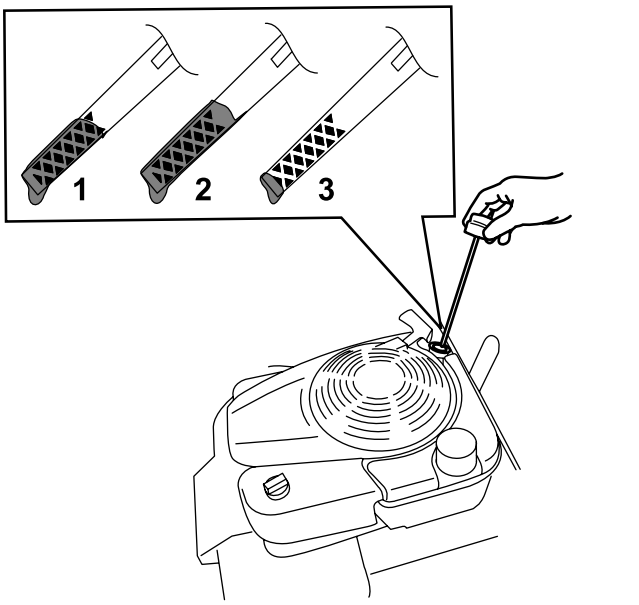
Figure 12

1. Insert en mousse

2. Revissez solidement le bouchon du réservoir de carburant à la main.

Contrôle du niveau d'huile moteur

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 13).



g193261

Figure 13

1. Niveau max.
2. Niveau trop élevé
3. Niveau min.

3. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
4. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
5. Vérifiez le niveau d'huile indiqué par la jauge (Figure 13).
   - Figure 13Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile détergente SAE 30 or SAE 10W-30 dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 3 à 5 jusqu'à atteindre le niveau d'huile correct. Pour savoir quel type d'huile utiliser, voir Vidange de l'huile moteur (page 21).
   - Si le niveau d'huile est trop élevé (Figure 13), vidangez l'excédent d'huile jusqu'à obtention du niveau d'huile correct sur la jauge; voir Vidange de l'huile moteur (page 21).

Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le moteur est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**

6. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.

Réglage de la hauteur du guidon

Vous pouvez élever ou abaisser le guidon à la position qui vous convient le mieux.

1. Tirez le levier de verrouillage du guidon vers l'arrière pour dégager les goupilles de verrouillage du guidon (Figure 14).

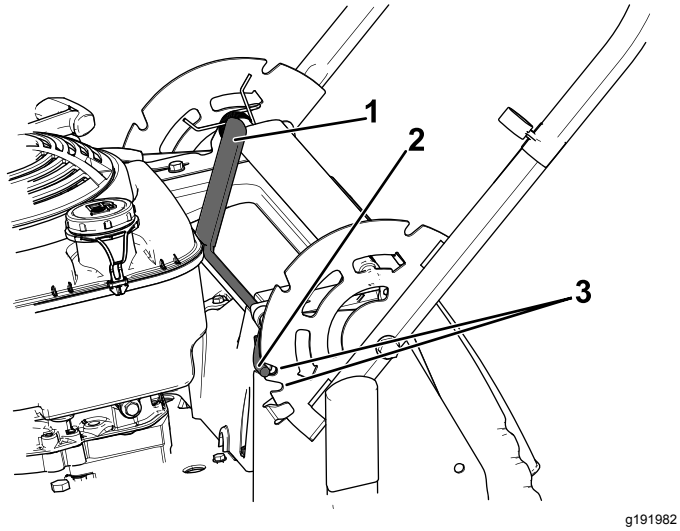


Figure 14

1. Levier de verrouillage du guidon
2. Goupille de verrouillage du guidon (2)
3. Crans

2. Faites tourner le guidon et alignez le cran voulu dans le support de guidon avec les goupilles de verrouillage du guidon; voir Figure 14.
3. Relâchez le levier de verrouillage du guidon pour fixer le guidon en position.

Réglage de la hauteur de coupe

⚠ PRUDENCE

Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et peut vous brûler gravement.

Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.

Choisissez la hauteur de coupe voulue; voir Figure 15 et Figure 16.

Remarque: Pour élever la machine, déplacez les leviers de hauteur de coupe avant et arrière vers l'avant; ramenez les leviers vers l'arrière pour abaisser la machine. Réglez les roues à la même hauteur à moins que les circonstances n'exigent le contraire; voir Conseils d'utilisation (page 18).

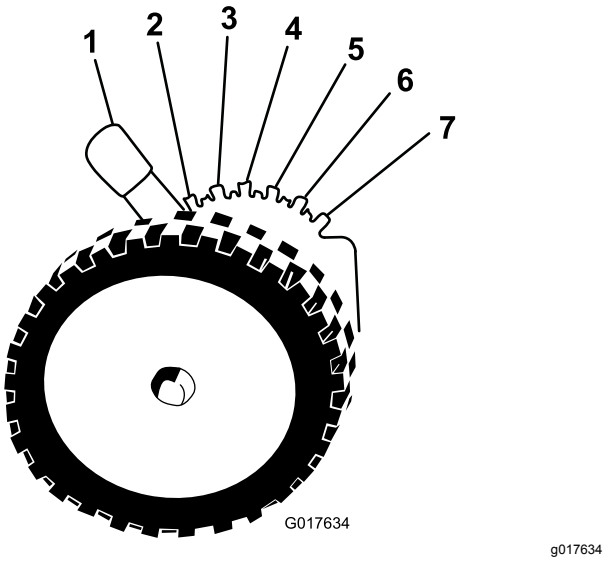


Figure 15

Levier de hauteur de coupe avant

1. A : 10,8 cm (4,25 po)
2. B : 9,5 cm (3,75 po)
3. C : 8,3 cm (3,25 po)
4. D : 7,0 cm (2,75 po)
5. E : 5,7 cm (2,25 po)
6. F : 4,4 cm (1,75 po)
7. G : 3,2 cm (1,25 po)

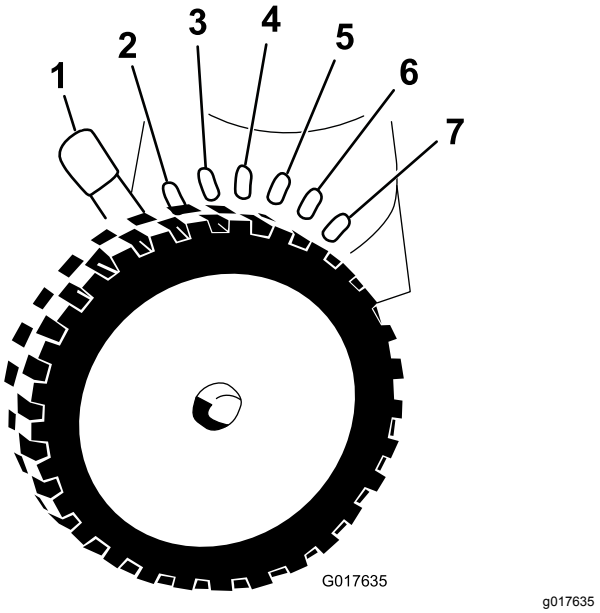


Figure 16

Levier de hauteur de coupe arrière

1. A : 10,8 cm (4,25 po)
2. B : 9,5 cm (3,75 po)
3. C : 8,3 cm (3,25 po)
4. D : 7,0 cm (2,75 po)
5. E : 5,7 cm (2,25 po)
6. F : 4,4 cm (1,75 po)
7. G : 3,2 cm (1,25 po)

Pendant l'utilisation

Consignes de sécurité pendant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Attachez les cheveux longs et les vêtements amples, et ne portez pas de bijoux.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes malade ou fatigué, ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Avant de quitter la position d'utilisation, retirez la clé de contact (modèle à démarrage électrique seulement), et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et contactez un dépositaire-réparateur agréé.
- Vérifiez toujours si la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire avant de faire marche arrière.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et dans de bonnes conditions météorologiques. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Les irrégularités de terrain peuvent vous faire déraper et provoquer votre chute.
- Arrêtez la machine et vérifiez l'état des lames si vous heurtez un obstacle ou si la machine vibre de manière inhabituelle. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact (modèle à démarrage électrique seulement) et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et peut vous brûler gravement. Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et du déflecteur d'éjection, et remplacez les pièces qui en ont besoin par des pièces recommandées par le constructeur.
- Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par The Toro® Company.

Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Travaillez transversalement à la pente, jamais vers le haut ou vers le bas. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.
- Ne tondez pas de pentes trop raides. Vous pourriez glisser et vous blesser en tombant.
- Tondez toujours avec prudence à proximité de dénivellations, fossés ou berges.

Démarrage du moteur

Modèle standard

Tirez lentement la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement. Laissez le lanceur se rétracter lentement jusqu'à la machine.

Remarque: Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez un dépositaire-réparateur agréé.

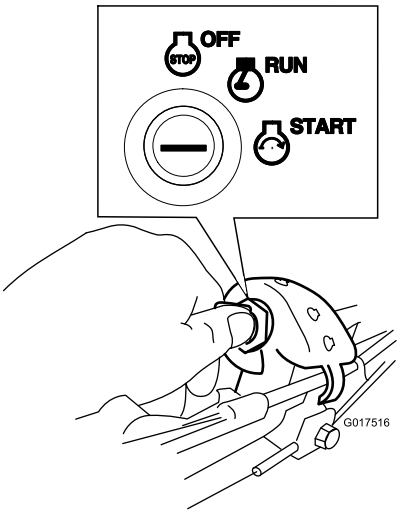
Modèle à démarrage électrique

Sur les modèles à démarrage électrique, vous pouvez démarrer le moteur en utilisant soit la clé de contact, soit la poignée du lanceur.

- **Clé de contact :**Tournez la clé de contact et maintenez-la à la position de démarrage (Start) (Figure 17); relâchez-la dès que le moteur démarre.

  Important: **N'essayez pas de démarrer le moteur si la barre de commande de la lame est engagée; vous risqueriez de faire sauter le fusible.**

  Remarque: Ne maintenez pas la clé de contact à la position démarrage pendant plus de 5 secondes, pour éviter que le démarreur ne grille.



g017516

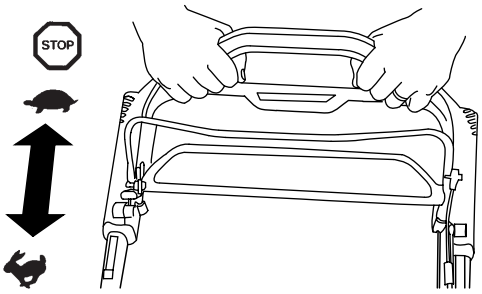
Figure 17

- **Poignée du lanceur :**
  1. Tournez la clé de contact à la position CONTACT (Figure 17).
  2. Tirez lentement la poignée du lanceur vers l'arrière jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement. Laissez le lanceur se rétracter lentement jusqu'à la machine.

Utilisation de l'autopropulsion

Pour actionner l'autopropulsion , il vous suffit d'avancer, les mains tenant la partie supérieure du guidon et les coudes serrés; la machine avance automatiquement à votre rythme (Figure 18).

Remarque: La machine peut se propulser automatiquement avec les lames embrayées ou débrayées.



g193359

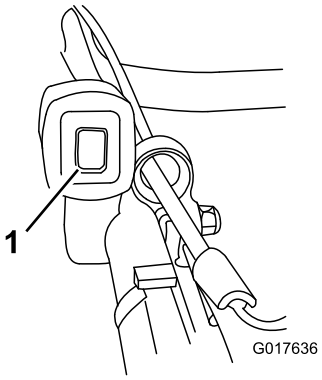
Figure 18

Remarque: Pour les situations exigeant plus de contrôle qu'avec la simple autopropulsion, utilisez la poignée d'aide au déplacement.

Arrêt du moteur

Modèle standard

Poussez l'interrupteur à bascule (Figure 19) à la position ARRÊT et maintenez-le dans cette position jusqu'à l'arrêt du moteur.



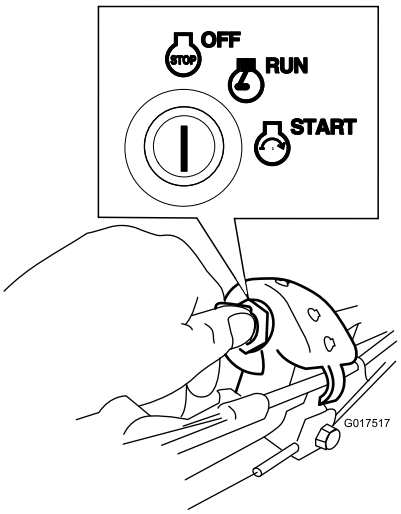
g017636

Figure 19

1. Interrupteur à bascule

Modèle à démarrage électrique

1. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT (Figure 20).



g017517

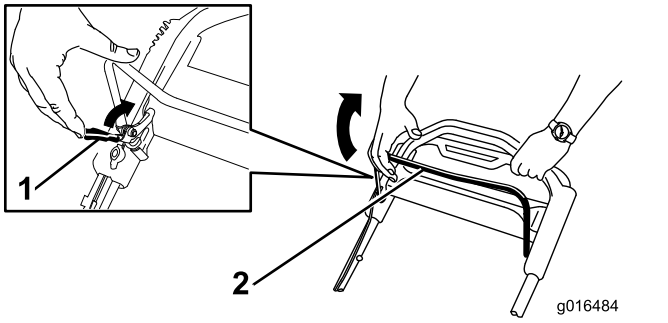
Figure 20

2. Une fois le moteur arrêté, retirez la clé de contact et emportez-la avec vous quand vous quittez la machine.

Engagement des lames

Les lames ne tournent pas automatiquement quand le moteur démarre. Il faut engager les lames pour tondre.

1. Ramenez le dispositif de verrouillage de la barre de commande des lames vers la barre de commande des lames (Figure 21).

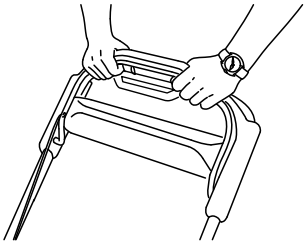


g016484

Figure 21

1. Dispositif de verrouillage de la barre de commande des lames
2. Barre de commande des lames

2. Serrez **lentement** la barre de commande des lames contre le guidon (Figure 21).
3. Maintenez la barre de commande des lames contre le guidon (Figure 22).

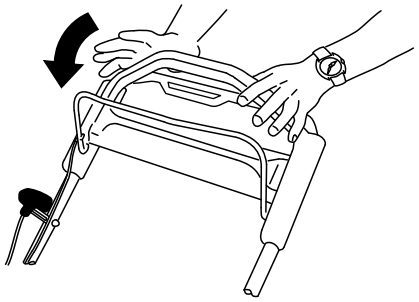


g193334

Figure 22

Désengagement des lames

Relâchez la barre de commande des lames (Figure 23).



g193345

Figure 23

Important: **Lorsque vous relâchez la barre de commande, les lames doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un dépositaire réparateur agréé.**

Contrôle du fonctionnement du système d'arrêt des lames

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Vérifiez que les lames s'arrêtent en moins de 3 secondes après le relâchement de la barre de commande.

Utilisation du bac à herbe

Vous pouvez utiliser le bac à herbe pour vérifier le système d'arrêt des lames.

1. Retirez l'obturateur d'éjection arrière.
2. Placez le bac vide sur la machine.
3. Démarrez le moteur.
4. Engagez les lames.

   Remarque: Le bac doit commencer à se gonfler, ce qui indique que les lames tournent.
5. Tout en observant le bac, relâchez la barre de commande des lames.

   Remarque: Si le bac ne se dégonfle pas dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande, il se peut que le système d'arrêt des lames soit en train de se détériorer, ce qui risque de compromettre le fonctionnement sûr de la machine si vous n'en tenez pas compte. Demandez à un dépositaire réparateur agréé de contrôler et de réviser la machine.
6. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

Utilisation sans le bac à herbe

1. Amenez la machine sur une surface revêtue à l'abri du vent.
2. Réglez les 4 roues à la hauteur de coupe de 89 mm (3,5 po).
3. Roulez en boule une demi-feuille de papier journal (environ 76 mm ou 3 pouces de diamètre) et placez-la sous le carter de la machine.
4. Placez la boule de papier journal à 13 cm (5 po) devant la machine.
5. Démarrez le moteur.
6. Engagez les lames.
7. Relâchez la barre de commande des lames et commencez à compter 3 secondes.

8. À 3 secondes, poussez la machine rapidement en avant par dessus la boule de papier journal.
9. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
10. Passez devant la machine et examinez la boule de papier journal.

    Remarque: Si elle n'est pas passé sous la machine, répétez les opérations 4 à 10.
11. Si la boule est déroulée ou déchiquetée, cela signifie que les lames ne se sont pas arrêtées correctement et que la machine n'est pas sûre. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.

Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, votre machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse. Pour préparer la machine au recyclage, procédez comme suit :

- Si la goulotte d'éjection latérale est installée, déposez-la et verrouillez le volet d'éjection latérale; voir Retrait de la goulotte d'éjection latérale (page 17).
- Si le bac à herbe est installé, déposez-le; voir Retrait du bac à herbe (page 17).
- Si l'obturateur d'éjection arrière n'est pas installé, saisissez-le par la poignée, relevez le volet arrière et insérez-le dans la goulotte d'éjection arrière jusqu'à ce que le dispositif de verrouillage s'enclenche; voir Figure 24.

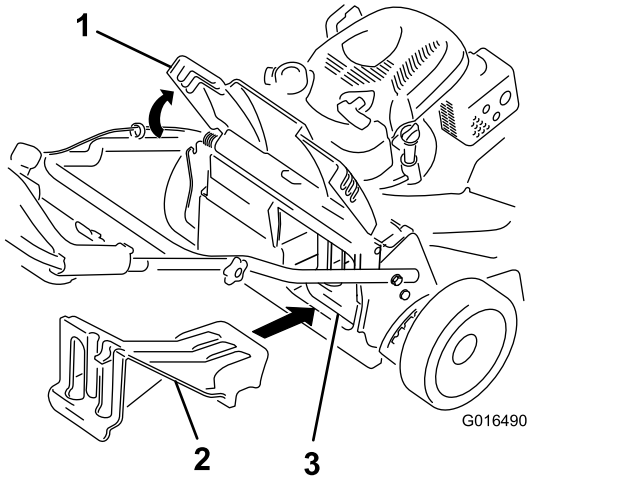


Figure 24

1. Volet arrière
2. Obturateur d'éjection arrière
3. Obturateur d'éjection arrière en place

⚠ ATTENTION

Si vous utilisez la machine pour recycler les déchets d'herbe sans avoir mis l'obturateur en place, des objets peuvent être éjectés dans votre direction ou celle d'autres personnes. Un contact avec les lames est également possible. La projection d'objets ou le contact avec une lame peut causer des blessures graves ou mortelles.

Assurez-vous que l'obturateur d'éjection arrière est en place avant de procéder au recyclage. N'engagez jamais les lames si l'obturateur d'éjection arrière ou le bac à herbe n'est pas installé sur la machine.

Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir l'herbe et les feuilles coupées à la surface de la pelouse.

Si la goulotte d'éjection latérale est montée sur la machine, enlevez-la avant de procéder au ramassage de l'herbe; voir Retrait de la goulotte d'éjection latérale (page 17).

Montage du bac à herbe

1. Soulevez le volet arrière et gardez-le dans cette position (Figure 25).

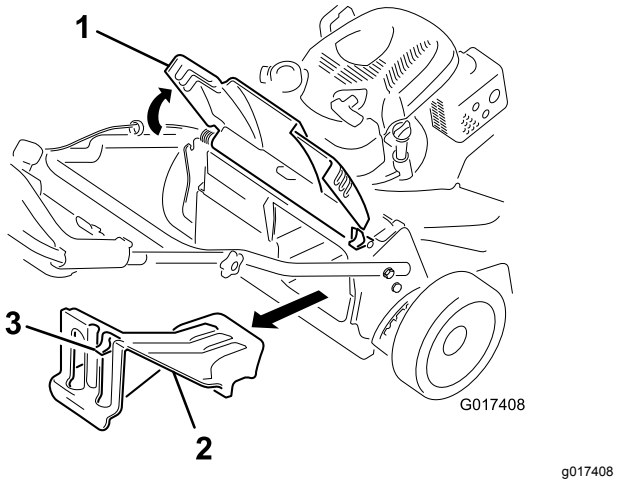


Figure 25

1. Volet arrière
2. Obturateur d'éjection arrière
3. Dispositif de verrouillage

2. Retirez l'obturateur d'éjection arrière en appuyant sur le dispositif de verrouillage avec le pouce et en tirant l'obturateur hors de la machine (Figure 25).

3. Placez la tige du bac dans les crans à la base du guidon et agitez le bac d'avant en arrière pour vous assurer que la tige est bien engagée au fond des deux crans; voir Figure 26.

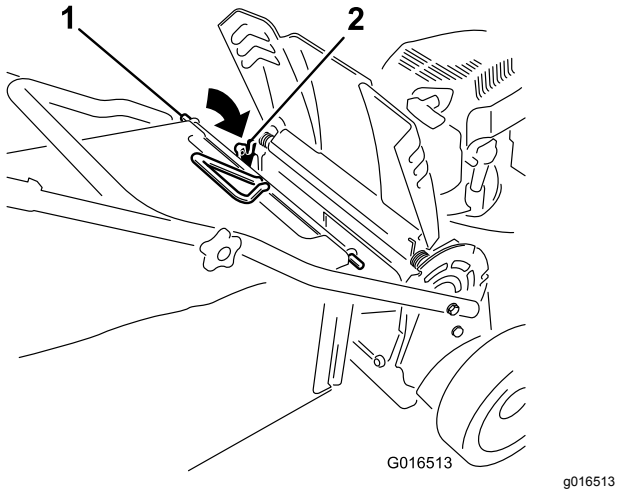


Figure 26

1. Tige de bac
2. Cran (2)

4. Abaissez le volet arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bac à herbe.

Retrait du bac à herbe

Pour retirer le bac à herbe, inversez la procédure de montage décrite dans Montage du bac à herbe (page 16).

Éjection latérale de l'herbe coupée

Utilisez l'éjection latérale quand vous tondez de l'herbe très haute.

Si le bac à herbe est monté sur la machine, retirez-le et insérez l'obturateur d'éjection arrière (voir Retrait du bac à herbe (page 17)) avant de procéder à l'éjection latérale de l'herbe.

Important: **Assurez-vous que l'obturateur de la goulotte d'éjection arrière est en place avant de procéder au recyclage (Figure 24).**

Montage de la goulotte d'éjection latérale

1. Soulevez et ouvrez le volet d'éjection latérale (Figure 27).

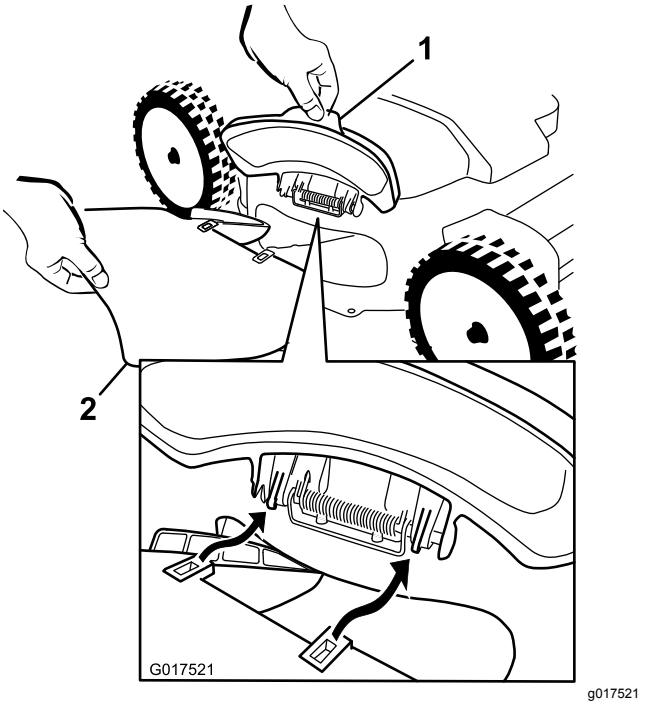


Figure 27

1. Volet d'éjection latérale
2. Goulotte d'éjection latérale

2. Montez la goulotte d'éjection latérale comme montré à la Figure 27 et la Figure 28, puis fermez le volet sur la goulotte.

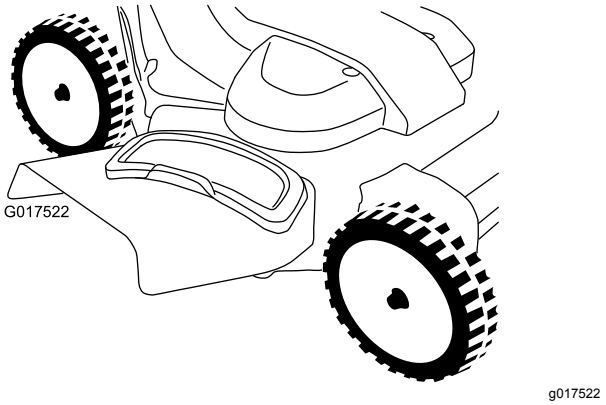


Figure 28

Retrait de la goulotte d'éjection latérale

Pour retirer la goulotte d'éjection latérale, inversez la procédure de montage décrite dans Montage de la goulotte d'éjection latérale (page 17).

Conseils d'utilisation

Conseils de tonte généraux

- Inspectez la zone de travail et enlevez tout objet pouvant être projeté par la machine.
- Évitez de heurter des obstacles avec les lames. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine heurte un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, retirez la clé de contact (selon l'équipement), débranchez le fil de la bougie et vérifiez si la machine n'est pas endommagée.
- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez les lames au début de la saison de tonte.
- Remplacez les lames dès que nécessaire par des lames Toro d'origine.

La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm (2 po), sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm (6 po), effectuez d'abord un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
  - Remplacez les lames ou faites-les aiguiser.
  - Tondez en avançant plus lentement.
  - Augmentez la hauteur de coupe.
  - Tondez plus souvent.
  - Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

Hachage de feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. À cet effet, vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles sur la pelouse fait plus de 13 cm (5 po) d'épaisseur, utilisez une hauteur de coupe plus élevée, puis faites un second passage à la hauteur de coupe désirée.
- Ralentissez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Après l'utilisation

Consignes de sécurité après l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les brins d'herbe et autres débris qui sont agglomérés sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Ne jamais remisez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

Sécurité relative au transport

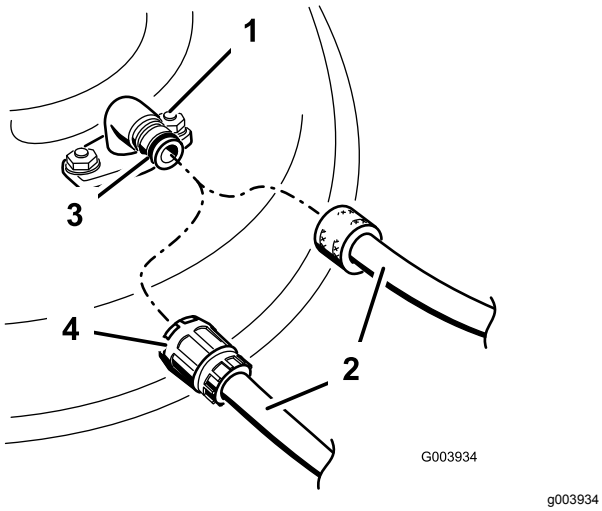
- Retirez la clé de contact (selon l'équipement) avant de charger la machine pour le transport.
- Procédez avec prudence pour charger ou décharger la machine.
- Empêchez la machine de rouler.

Nettoyage du dessous de la machine

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.
3. Abaissez la machine à la hauteur de coupe la plus basse. Voir Réglage de la hauteur de coupe (page 12).
4. Branchez un flexible au raccord de lavage et ouvrez l'arrivée d'eau à fond (Figure 29).

   Remarque: Enduisez de vaseline le joint torique du raccord de lavage pour faciliter le branchement du tuyau d'arrosage sans endommager le joint torique.



g003934

Figure 29

1. Raccord de lavage
2. Tuyau d'arrosage
3. Joint torique
4. Raccord

5. Mettez le moteur en marche, engagez le levier de commande des lames et laissez le moteur tourner pendant 1 à 3 minutes.
6. Désengagez le levier de commande des lames, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
7. Coupez l'eau et débranchez le raccord de l'embout de lavage.

   Remarque: Si la machine est encore sale après un seul lavage, arrosez-la et laissez-la tremper 30 minutes Recommencez ensuite la procédure.
8. Remettez la machine en marche et engagez les lames pendant 1 à 3 minutes pour évacuer l'excès d'eau.

⚠ ATTENTION

Si le raccord de lavage est cassé ou manquant, l'utilisateur et toute personne à proximité peuvent être blessés par la projection d'objets ou par un contact avec la lame. Des débris projetés ou un contact avec une lame peuvent occasionner des blessures graves ou mortelles.

- **Si le raccord de lavage est cassé ou manquant, n'utilisez pas la machine avant de l'avoir remplacé.**
- **Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous la machine ni dans aucune ouverture de la machine.**

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 5 premières heures de fonctionnement	• Vidangez l'huile moteur.
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Vérifiez le fonctionnement du débrayage du frein de lame. • Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous la machine. • Contrôlez le filtre à air et nettoyez-le ou remplacez-le au besoin. • Contrôlez les lames.
Toutes les 25 heures	• Chargez la batterie pendant 24 heures (modèle à démarrage électrique uniquement).
Toutes les 50 heures	• Nettoyez le filtre à air; nettoyez-le plus souvent si l'atmosphère est particulièrement poussiéreuse. • Vidangez l'huile moteur. • Effectuez l'entretien du système d'entraînement des lames.
Toutes les 200 heures	• Remplacez le filtre à air; remplacez-le plus fréquemment si l'atmosphère est très poussiéreuse.
Une fois par an	• Effectuez l'entretien du filtre à air; faites-le plus fréquemment si l'atmosphère est très poussiéreuse. • Vidangez l'huile moteur. • Faites l'entretien des lames.
Une fois par an ou avant le remisage	• Chargez la batterie (modèle à démarrage électrique uniquement). • Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage annuel et avant les réparations qui le nécessitent.

Important: **Reportez-vous au manuel du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.**

Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Débranchez le fil de la bougie et retirez la clé de contact (modèle à démarrage électrique seulement) avant d'entreprendre tout entretien.
- Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.
- N'enlevez et ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable et explosif, et peut causer des blessures. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste de carburant avec une pompe manuelle; ne siphonnez jamais le carburant.
- Pour garantir un rendement optimal et la sécurité continue de la machine, utilisez toujours des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine.

  Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Préparation à l'entretien

1. Coupez le moteur, enlevez la clé de contact (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie (Figure 30).

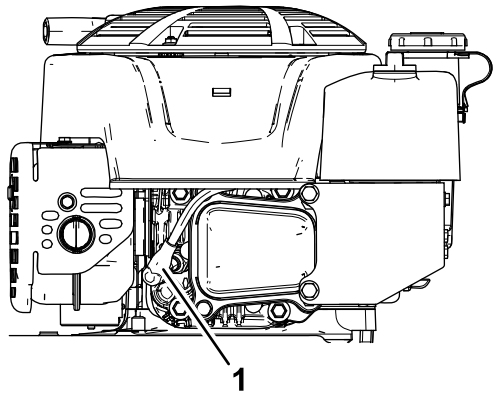


Figure 30

1. Fil de bougie

3. Rebranchez le fil sur la bougie une fois l'entretien terminé.

   Important: **Avant de basculer la machine pour vidanger l'huile ou remplacer les lames, laissez le moteur en marche jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant. Si vous ne pouvez pas attendre que le moteur s'arrête par manque de carburant, utilisez une pompe manuelle pour vider le reste de carburant. Basculez toujours la machine sur le côté, avec la jauge en bas.**

⚠ ATTENTION

Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable et explosif, et peut causer des blessures.

Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste de carburant avec une pompe manuelle, pas un siphon.

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Contrôlez le filtre à air et nettoyez-le ou remplacez-le au besoin.

Toutes les 50 heures—Nettoyez le filtre à air; nettoyez-le plus souvent si l'atmosphère est particulièrement poussiéreuse.

Une fois par an—Effectuez l'entretien du filtre à air; faites-le plus fréquemment si l'atmosphère est très poussiéreuse.

Toutes les 200 heures—Remplacez le filtre à air; remplacez-le plus fréquemment si l'atmosphère est très poussiéreuse.

1. Retirez la fixation du couvercle du filtre à air et déposez le couvercle (Figure 31).

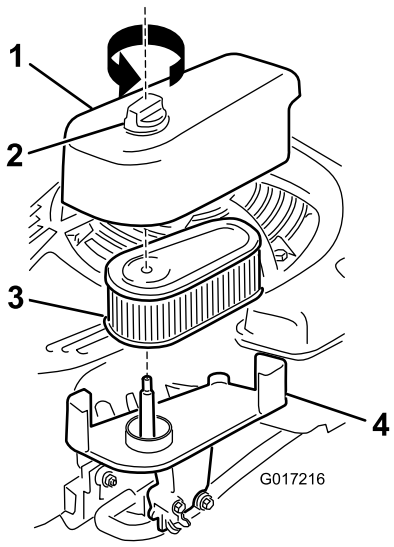


Figure 31

1. Couvercle
2. Fixation
3. Filtre
4. Base

2. Déposez et examinez le filtre.
   - Remplacez le filtre à s'il est endommagé ou humidifié par de l'huile ou du carburant.
   - Si le filtre est sale, tapotez-le à plusieurs reprises sur une surface dure ou soufflez les débris de l'intérieur vers l'extérieur avec de l'air comprimé à moins de 2,07 bar (30 psi).

     Remarque: Ne brossez pas le filtre et ne soufflez pas l'air comprimé depuis l'extérieur du filtre, car cela incrusterait les saletés dans les fibres.
3. Nettoyez le boîtier et le couvercle du filtre à air avec un chiffon humide. **Tenez les saletés éloignées de l'ouverture.**
4. Posez le filtre sur sa base.
5. Reposez le couvercle et vissez fermement la fixation.

Vidange de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 5 premières heures de fonctionnement

Toutes les 50 heures

Une fois par an

Remarque: Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile. L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

Huile moteur spécifiée

Huile moteur spécifiée (cont'd.)

Capacité d'huile moteur	0,53 L (18 oz liq.)
Viscosité d'huile	Huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30
Classe de service API	SJ ou mieux

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Voir Préparation à l'entretien (page 20).
3. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 32).

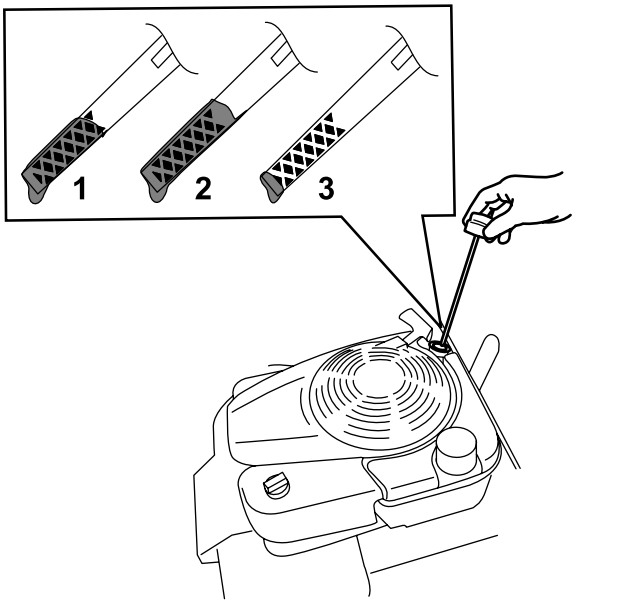


Figure 32

1. Niveau max.
2. Niveau trop élevé
3. Niveau min.

4. Inclinez la machine sur le côté (filtre à air en haut) pour vidanger l'huile usagée par le tube de remplissage (Figure 33).

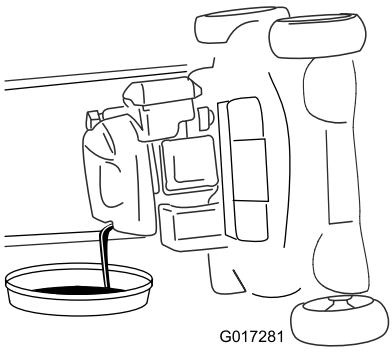


Figure 33

5. Redressez la machine après avoir vidangé l'huile usagée.
6. Versez lentement environ 3/4 de la capacité d'huile moteur dans le tube de remplissage d'huile.
7. Attendez 3 minutes que l'huile se stabilise dans le moteur.
8. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
9. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
10. Vérifiez le niveau d'huile indiqué par la jauge (Figure 32).
    - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 8 à 10 jusqu'à atteindre le niveau d'huile correct sur la jauge.
    - Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à obtention du niveau d'huile correct sur la jauge.
11. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.
12. Recyclez l'huile usagée correctement.

Charge de la batterie

Modèle à démarrage électrique seulement

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

Une fois par an ou avant le remisage

Chargez la batterie pendant 24 heures la première fois, puis tous les mois (tous les 25 démarrages) ou selon les besoins. Utilisez toujours le chargeur dans un lieu à l'abri et chargez la batterie à la température ambiante (22 °C ou 70 °F) dans la mesure du possible.

Remarque: La machine n'est pas équipée d'un système de charge par alternateur.

1. Branchez le chargeur au faisceau de câblage situé sous la clé de contact (Figure 34).

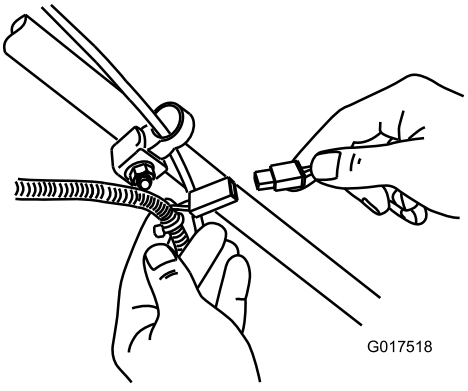


Figure 34

2. Branchez le chargeur à une prise murale.

   Remarque: Lorsque la batterie ne peut plus être rechargée, recyclez-la ou mettez-la au rebut conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

Remarque: Le chargeur de batterie peut est doté d'une diode bicolore qui indique les états de charge suivants :

- Si la diode est rouge, cela signifie que le chargeur est en train de charger la batterie.
- Si la diode est verte, cela signifie que la batterie est chargée au maximum ou que le chargeur est débranché de la batterie.
- Si la diode clignote alternativement en rouge et en vert, cela indique que la batterie approche de la charge maximale. Cet état ne dure que quelques minutes jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée.

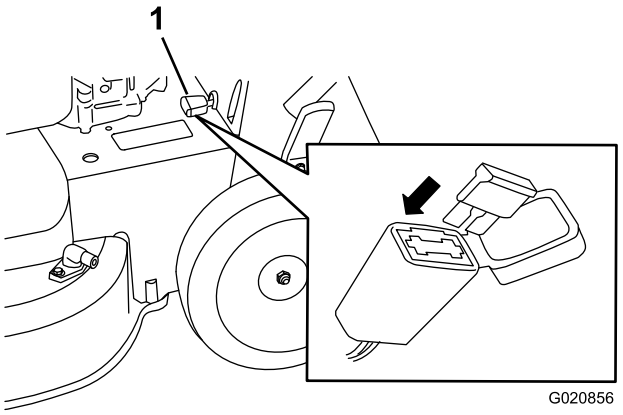
Remplacement du fusible

Modèle à démarrage électrique seulement

Si la batterie ne se charge pas ou si le moteur ne tourne pas avec le démarreur électrique, le fusible a probablement grillé. Remplacez-le par un fusible enfichable de 40 A.

Important: **Le démarreur électrique ne fonctionnera pas et la batterie ne pourra pas être chargée à moins d'installer un fusible en état de marche.**

1. Ouvrez le porte-fusible hermétique et remplacez le fusible (Figure 35).



g020856

Figure 35

1. Porte-fusible

2. Rabattez le couvercle sur le porte-fusible et vérifiez qu'il est hermétiquement fermé.

Remplacement de la batterie

Modèle à démarrage électrique uniquement

Dépose de l'ancienne batterie

1. Pour obtenir une batterie de rechange, adressez-vous à un dépositaire Toro agréé.
2. Retirez le couvercle de courroie; voir l'opération 1 de la section Entretien du système d'entraînement des lames (page 25).
3. Retirez l'obturateur d'éjection arrière.
4. Amenez le guidon à la position verticale.
5. Retirez les 4 petits boulons qui fixent en place l'ensemble volet arrière et levier de verrouillage du guidon.
6. Pliez le guidon complètement vers l'avant.

7. Déposez l'ensemble volet arrière et levier de verrouillage du guidon (Figure 36).

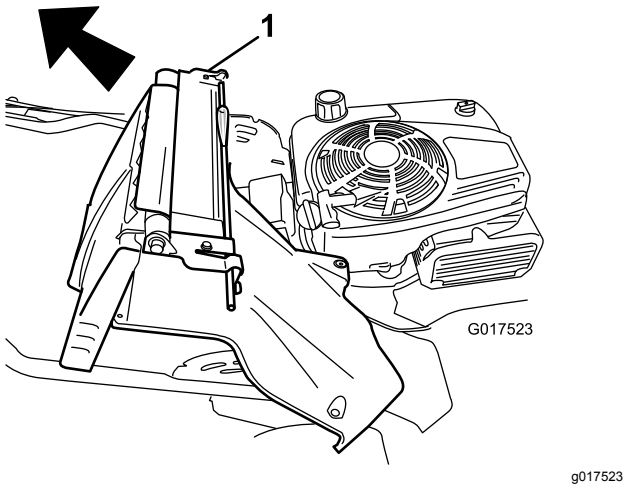


Figure 36

1. Ensemble volet arrière et levier de verrouillage du guidon

8. Enlevez le couvercle de la batterie.
9. Débranchez les câbles de la batterie.
10. Déposez la batterie et recyclez-la.

    Remarque: Recyclez la batterie conformément à la réglementation nationale et locale en matière d'environnement.

Mise en place de la nouvelle batterie

1. Nettoyez l'emplacement de la batterie sur le carter de la machine.
2. Placez la nouvelle batterie sur le carter de la machine.
3. Reliez les câbles à la nouvelle batterie.

    Remarque: Assurez-vous de brancher le fil noir (négatif) à la borne négative (-), et le fil rouge (positif) à la borne positive (+).
4. Posez le couvercle sur la batterie.

    Remarque: Assurez-vous que le couvercle passe bien par-dessus le faisceau de câblage.
5. Reposez l'ensemble volet arrière et levier de verrouillage du guidon sur la machine.
6. Relevez le guidon à la position verticale.
7. Fixez le carénage avec les 4 petits boulons que vous avez retirés à l'opération 5 de Dépose de l'ancienne batterie (page 23).
8. Installez l'obturateur d'éjection arrière.
9. Ramenez le guidon à la position normale d'utilisation.

Réglage de l'autopropulsion

Lorsque vous remplacez un câble de commande d'autopropulsion ou que l'autopropulsion est déréglée, vous devez régler l'autopropulsion.

1. Tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage du câble (Figure 37).

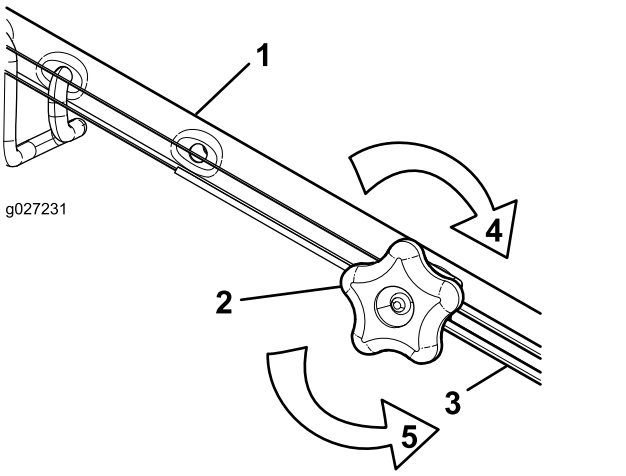


Figure 37

1. Guidon (côté gauche)
2. Bouton de réglage
3. Câble d'autopropulsion
4. Tournez le bouton dans le sens horaire pour serrer le réglage.
5. Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage.

2. Ajustez la tension du câble (Figure 37) en le tirant en arrière ou en le poussant en avant puis en le maintenant à cette position.

    Remarque: Poussez le câble vers le moteur pour accroître la traction et éloignez-le du moteur pour réduire la traction.
3. Tournez le bouton de réglage dans le sens horaire pour serrer le réglage.

    Remarque: Serrez fermement le bouton à la main.

Entretien du système d'entraînement des lames

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures

1. Déposez le couvercle du système d'entraînement des lames (Figure 38).

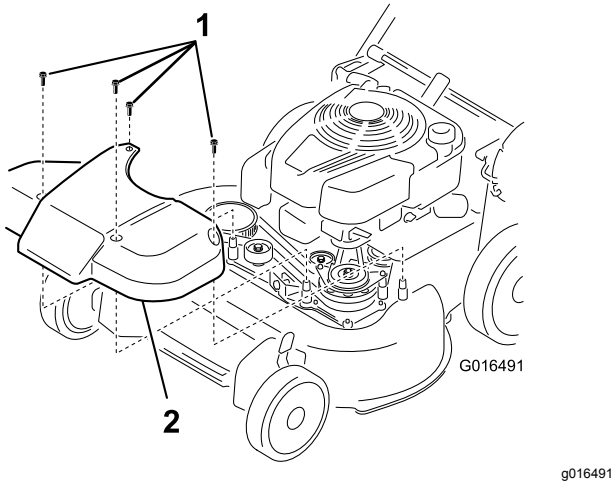


Figure 38

1. Boulons
2. Couvercle

2. Enlevez les débris qui se trouvent à l'intérieur du déflecteur et sur les pièces qui l'entourent à la brosse ou à l'air comprimé.
3. Tenez une jauge d'épaisseur de 0,25 mm (0,010 po), un morceau de papier ou une petite carte contre la paroi et faites-la/la glisser derrière le ressort de tension de la courroie.

   Remarque: Si un espace est visible entre la jauge et le ressort, serrez le boulon et l'écrou de réglage jusqu'à ce que le papier puisse à peine passer dans l'espace (Figure 39).

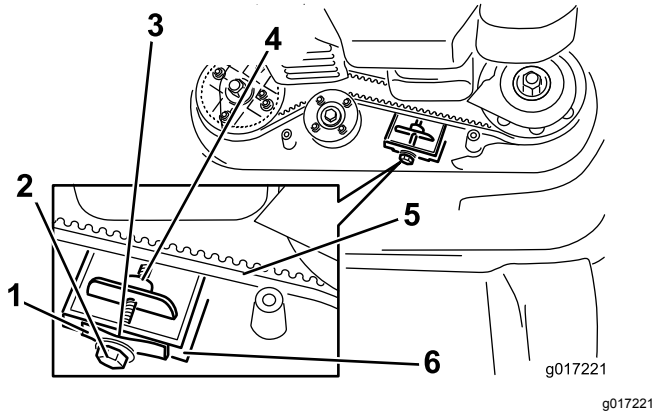


Figure 39

1. Ressort de tension de la courroie
2. Boulon de réglage
3. Espace
4. Écrou de réglage
5. Courroie d'entraînement des lames
6. Paroi

Important: **Ne serrez pas le boulon de réglage excessivement. Cela risquerait d'endommager la courroie d'entraînement des lames.**

4. Reposez le couvercle du système d'entraînement des lames déposé précédemment.

Entretien des lames

Périodicité des entretiens: Une fois par an

Important: ***Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter les lames correctement.*** **Si vous n'en possédez pas ou si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un dépositaire-réparateur agréé.**

Examinez l'état des lames chaque fois que le réservoir de carburant est vide. Si les lames sont endommagées ou fêlées, remplacez-les immédiatement. Si les lames sont émoussées ou ébréchées, faites-les aiguiser et équilibrer ou remplacez-les.

⚠ DANGER

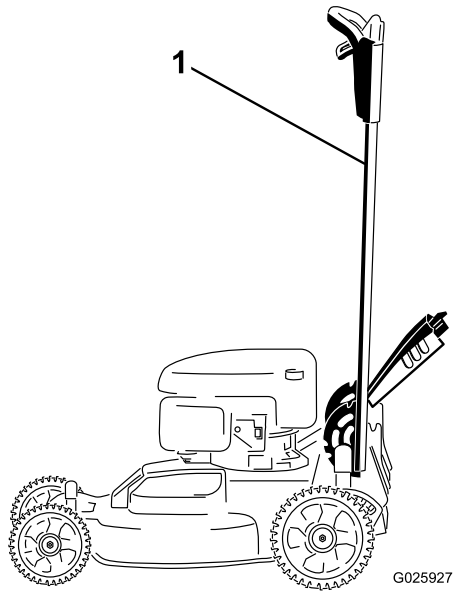
Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- **Vérifiez l'état et l'usure des lames périodiquement.**
- **Remplacez les lames usées ou endommagées.**

Remarque: Utilisez des lames bien aiguisées durant toute la saison de tonte, pour obtenir une coupe nette sans arracher ni déchiqueter les brins d'herbe.

Préparation à l'entretien des lames

1. Verrouillez le guidon en position verticale (Figure 40); voir Réglage de la hauteur du guidon (page 12).



g025927

Figure 40

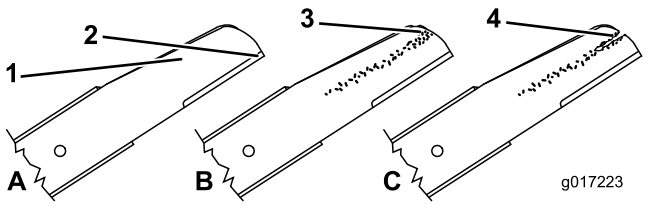
1. Guidon verrouillé en position verticale

2. Basculez la machine sur le côté, jauge en bas, jusqu'à ce que la partie supérieure du guidon repose sur le sol.

Contrôle des lames

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Examinez le tranchant des lames (Figure 41). Si elles sont émoussées ou présentent des indentations, déposez les lames et affûtez-les ou remplacez-les.



g017223

Figure 41

1. Tranchant
2. Ailette
3. Usure/formation d'une entaille
4. Fissure

2. Inspectez les lames, et plus particulièrement l'ailette (Figure 41). Remplacez immédiatement toute lame endommagée, usée ou qui présente une entaille.

⚠ DANGER

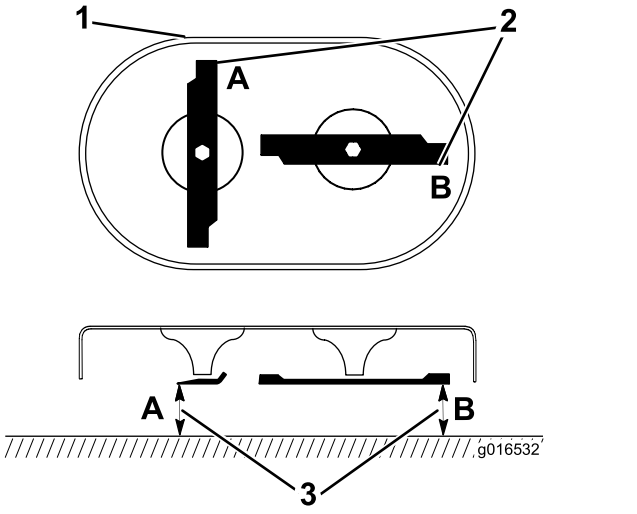
Si une lame devient trop usée, une entaille se forme entre l'ailette et la partie plane. La lame pourrait se briser et un morceau être projeté du dessous de la machine, vous blessant gravement ou une personne à proximité.

- **Contrôlez l'usure et l'état des lames régulièrement.**
- **N'essayez jamais de redresser une lame faussée ou de souder une lame brisée ou fendue.**
- **Remplacez les lames usées ou endommagées.**

3. Recherchez les lames faussées; voir Détection des lames faussées (page 26).

Détection des lames faussées

1. Tournez les lames à la position indiquée à la Figure 42.



g016532

Figure 42

1. Avant du tablier de coupe
2. Mesurer aux points A et B
3. Mesurez la distance entre le tranchant et une surface plane et lisse

2. Mesurez la distance entre une surface plane et le tranchant aux points **A** et **B**, (Figure 42), et notez les deux dimensions.

3. Faites tourner les pointes de sorte que leurs extrémités opposées soient aux points **A** et **B** (Figure 42).

4. Répétez les mesures de l'opération 2 et notez-les.

   Remarque: Si la différence entre les dimensions **A** et **B** obtenues aux opérations 2 et 4 dépasse 3 mm (⅛ po), cela signifie que la lame est faussée et doit être remplacée. Voir Dépose des lames (page 27) et Pose des lames (page 28).

⚠ ATTENTION

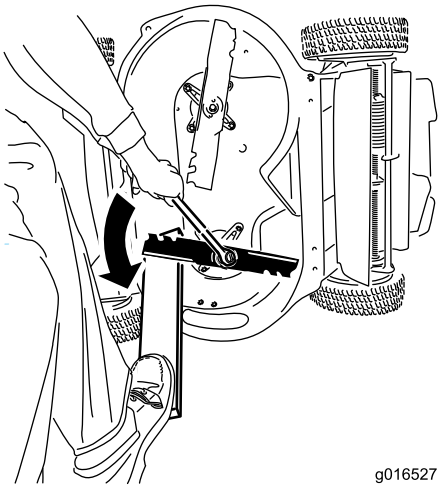
Une lame faussée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle de personnes à proximité, et causer des blessures graves ou mortelles.

- **Remplacez toujours une lame faussée ou endommagée par une neuve.**
- **Ne créez jamais d'indentations dans les bords ou à la surface des lames, par exemple en les limant.**

Dépose des lames

Si la machine heurte un obstacle ou qu'une lame est déséquilibrée ou faussée, remplacez les lames. Utilisez toujours des lames de rechange Toro d'origine.

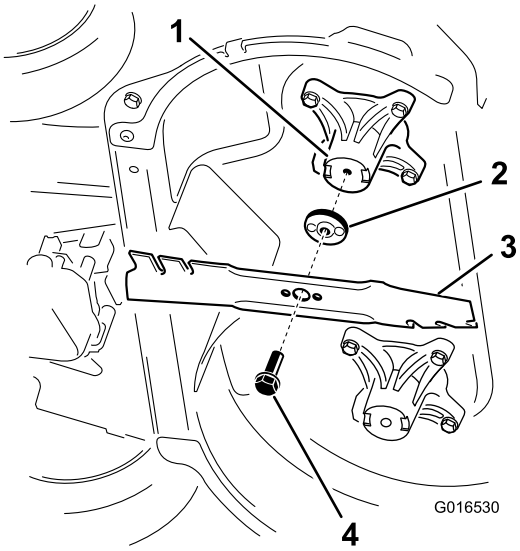
1. Utilisez un bloc de bois pour immobiliser chaque lame et tournez le boulon de lame dans le sens antihoraire, comme montré à la Figure 43.



g016527

Figure 43

2. Déposez chaque lame comme montré à la Figure 44.



g016530

Figure 44

1. Axe (2)
2. Dispositif d'entraînement des lames (2)
3. Lame (2)
4. Boulon de lame (2)

3. Contrôlez l'état et l'usure des goupilles sur les dispositifs d'entraînement des lames.

Pose des lames

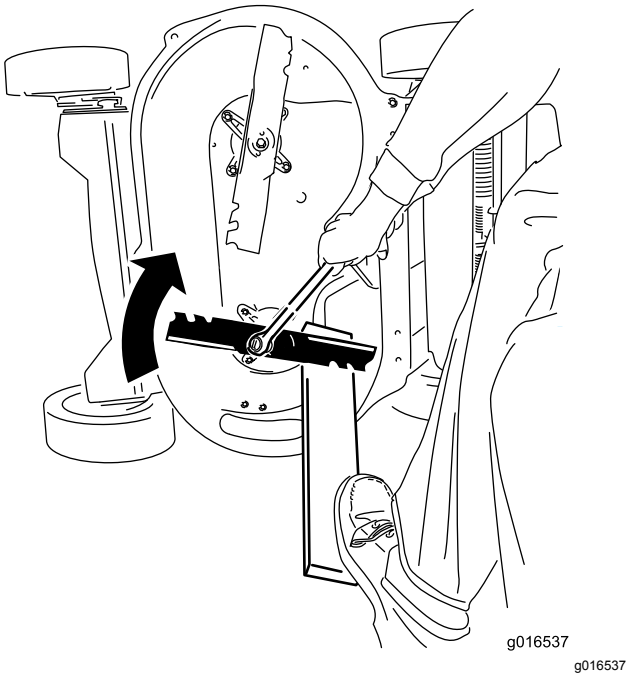
1. Posez la première lame de sorte qu'elle soit horizontale, avec toutes les fixations, comme montré à la Figure 44.

   Remarque: Serrez le boulon à la main.

   Important: **Dirigez les ailettes des lames vers le carter de la machine. Assurez-vous que les parties en relief de chaque dispositif d'entraînement s'emboîtent dans les creux de la tête de l'axe correspondant, et que les goupilles situées de l'autre côté de chaque dispositif d'entraînement s'emboîtent dans les trous de la lame correspondante.**

2. Immobilisez chaque lame à l'aide d'une planche et tournez le boulon de la lame dans le sens horaire au moyen d'une clé dynamométrique comme montré à la Figure 45; serrez le boulon de la lame à 82 N·m (60 pi-lb).

   Important: **Un boulon vissé à 82 N·m (60 pi-lb) est très serré. Appuyez de tout votre poids sur la clé et serrez solidement le boulon. Il est pratiquement impossible de trop serrer ce boulon.**

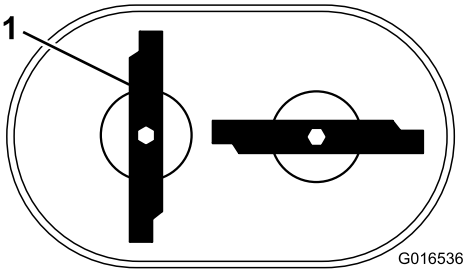


g016537

Figure 45

3. Faites tourner la lame installée d'un quart de tour jusqu'à la verticale, puis montez l'autre lame de la même manière que la première (voir l'opération 1).

   Remarque: Les lames devraient être perpendiculaires et former un « T » renversé, comme montré à la Figure 46.



g016536

Figure 46

1. Lame (2)

4. Serrez la deuxième lame; voir l'opération 2.
5. Faites tourner les lames à la main d'un tour complet (360°) pour vous assurer qu'elles ne se touchent pas.

   Remarque: Si les lames se touchent, c'est qu'elles ne sont pas correctement installées. Recommencez les opérations 1 à 3 jusqu'à ce que les lames ne se touchent plus.

⚠ ATTENTION

Si les lames sont mal installées, elles peuvent endommager la machine ou vous blesser ainsi que toute personne à proximité.

Installez toujours les lames avec prudence.

Remisage

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec.

Informations générales

1. Effectuez les procédures d'entretien annuelles recommandées; voir Entretien (page 20).
2. Nettoyez le dessous du carter de la machine; voir Nettoyage du dessous de la machine (page 19).
3. Enlevez les débris d'herbe sèche, la saleté et la crasse des surfaces externes du moteur, du capot et du dessus de la machine.
4. Vérifiez l'état des lames; voir Contrôle des lames (page 26).
5. Faites l'entretien du filtre à air; voir Entretien du filtre à air (page 21).
6. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
7. Retouchez tous les points de rouille et les surfaces éraflées avec de la peinture en vente chez les dépositaire-réparateur agréés.
8. **Modèle à démarrage électrique seulement :** chargez la batterie pendant 24 heures, puis débranchez le chargeur et remisez la machine dans un local non chauffé. Si vous ne disposez que d'un local chauffé, rechargez la batterie tous les 90 jours.
9. Repliez le guidon pour le remisage; voir 1 Montage du guidon (page 5).

Préparation du système d'alimentation

⚠ ATTENTION

Le carburant peut s'évaporer si vous le conservez trop longtemps; les vapeurs de carburant risquent en outre d'exploser si elles rencontrent une flamme nue.

- **Ne conservez pas le carburant trop longtemps.**
- **S'il reste du carburant dans le réservoir ou le carburateur, ne remisez pas la machine dans un local fermé où se trouve une flamme nue (comme celle de la veilleuse d'un chauffe-eau ou d'une chaudière).**
- **Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine dans un local fermé.**

Lors du dernier plein de la saison, ajoutez un stabilisateur au carburant selon les instructions du constructeur du moteur. Vidangez le réservoir de carburant après la dernière tonte, avant de remiser la machine.

1. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
2. Redémarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.

Préparation du moteur

1. Vidangez l'huile moteur quand le moteur est encore chaud; voir Vidange de l'huile moteur (page 21).
2. Débranchez le fil de la bougie et retirez la clé de contact (modèle à démarrage électrique seulement).
3. Déposez la bougie.
4. Au moyen d'une burette, versez environ 30 ml (1 oz liq) d'huile moteur dans le carter par le trou de la bougie.
5. Tirez lentement la poignée du lanceur à plusieurs reprises pour bien répartir l'huile à l'intérieur du cylindre.
6. Reposez la bougie sans rebrancher le fil. Attachez le fil pour qu'il ne touche pas la bougie.

Remise en service après remisage

1. Dépliez le guidon; voir 1 Montage du guidon (page 5).
2. Contrôlez et resserrez toutes les fixations.
3. Retirez la bougie et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
4. Examinez la bougie et remplacez-la si elle est encrassée, usée ou fendue; reportez-vous au Manuel du propriétaire du moteur.
5. Montez et serrez la bougie au couple recommandé de 20 N·m (15 pi-lb).
6. Procédez aux entretiens requis; voir Entretien (page 20).
7. Contrôlez le niveau d'huile moteur; voir Contrôle du niveau d'huile moteur (page 11).
8. Remplissez le réservoir de carburant frais; voir Remplissage du réservoir de carburant (page 10).
9. **Modèle à démarrage électrique seulement :** chargez la batterie; voir 3 Charge de la batterie (page 7).

10. Branchez le fil de la bougie.

Remarques:

La garantie Toro

Une garantie intégrale de 3 ans (garantie limitée de 45 jours pour usage commercial)

TimeMaster

Tondeuses autotractées

La garantie de démarrage (GTS) Toro

Une garantie intégrale de 3 ans (ne s'applique pas à l'usage commercial)

Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale Toro Warranty Company, en vertu d'un accord mutuel, s'engagent conjointement à réparer le produit Toro ci-dessous s'il est employé pour un usage résidentiel[1], s'il présente un défaut de matériaux ou de fabrication ou s'il cesse de fonctionner par suite de la défaillance d'un composant; ou si le moteur Toro GTS (Guaranteed to Start – Démarrage garanti) ne démarre pas à la première ou à la deuxième tentative au lanceur, à condition que l'entretien courant requis dans le *Manuel de l'utilisateur* ait été effectué.

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge.

Durées de la garantie à partir de la date d'achat d'origine :

Produits	Période de garantie
Tondeuse TimeMaster et accessoires	Garantie intégrale de 3 ans
GTS (Guaranteed to Start – démarrage garanti)	Garantie intégrale de 3 ans
Moteur*	3 ans, usage résidentiel[1] 90 jours, usage commercial
Batterie	Garantie intégrale de 1 ans

*Certains moteurs utilisés sur les produits Toro sont couverts par la garantie constructeur du moteur.

Garantie limitée pour usage commercial[1]

Les présents produits Toro utilisés à des fins commerciales, par des institutions ou donnés en location sont couverts contre tout défaut de fabrication ou de matériaux pendant une période de 45 jours. Les défaillances de composants dues à une usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie. Pour les périodes de garantie moteur, reportez-vous au tableau ci-dessus.

La garantie de démarrage Toro GTS ne s'applique pas si le produit est utilisé à des fins commerciales[1].

Comment faire intervenir la garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un défaut de fabrication de matériau, ou s'il ne démarre plus après un ou deux essais effectués par n'importe quel adulte physiquement apte, suivez la procédure ci-dessous :

1. Demandez à un dépositaire-réparateur Toro agréé de prendre en charge votre produit. Pour trouver le dépositaire le plus proche, consultez notre site web à www.Toro.com. Vous pouvez aussi appeler les numéros indiqués au point 3 pour consulter notre système permanent de localisation des dépositaires Toro.
2. Lorsque vous vous rendez chez le dépositaire-réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Le dépositaire-réparateur diagnostiquera le problème et déterminera s'il est couvert par la garantie.
3. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre dépositaire-réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

   Toro Warranty Company

   Customer Care Department, RLC Division

   8111 Lyndale Avenue South

   Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis

   Numéro vert : 866-214-9807 (aux États-Unis)

   Numéro vert : 866-214-9808 (au Canada)

Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un dépositaire-réparateur.

Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution et du moteur pour certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les vidanges d'huile, les bougies, les filtres à air, l'affûtage des lames, les lames usées, le réglage des câbles/de la tringlerie ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les défaillances de composants dues à une usure normale
- Les produits ou pièces ayant fait l'objet de modifications, d'un usage abusif ou de négligence, ou nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un dépositaire-réparateur Toro agréé.
- Les réparations requises en raison du non respect de la procédure recommandée relative au carburant (consultez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de détails).
  - La décontamination du système d'alimentation n'est pas couverte.
  - L'utilisation de carburant trop ancien (vieux de plus d'un mois) ou de carburant contenant plus de 10 % d'éthanol ou plus de 15 % de MTBE.
  - L'omission de la vidange du système d'alimentation avant toute période de non utilisation de plus d'un mois.
- Les réparations ou réglages nécessaires pour corriger les problèmes de démarrage causés par :
  - Le non respect des procédures d'entretien correctes ou de la procédure recommandée relative au carburant.
  - Les dommages subis par la lame de la tondeuse qui heurte un obstacle.
- Certaines conditions de démarrage exigent un ou plusieurs essais, notamment :
  - Le premier démarrage après une période de non utilisation de plus de trois mois ou après le remisage saisonnier
  - Les démarrages par temps froid, par exemple au début du printemps et à la fin de l'automne.
  - Des méthodes de démarrage incorrectes – si vous avez des difficultés à démarrer le moteur, vérifiez dans le *Manuel de l'utilisateur* que vous suivez bien les procédures de démarrage correctes. Vous éviterez peut-être ainsi une visite inutile chez un dépositaire-réparateur Toro agréé.

Conditions générales

Toutes les réparations couvertes par les présentes garanties doivent être effectuées par un dépositaire-réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro. La réparation par un dépositaire-réparateur Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par ces garanties, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects n'est pas autorisée dans certains états ou pays, et peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les États.

Pays autres que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (dépositaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements concernant la garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à Toro Warranty Company.

Droit australien de la consommation : Les clients australiens trouveront des renseignements concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur du carton ou auprès de leur dépositaire Toro local.

[1] L'usage résidentiel normal désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile. L'utilisation dans plusieurs lieux ou par des institutions ou la location est considérée comme un usage commercial, couvert par la garantie commerciale.